



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

A33.1 / 07.02

**CONTRACT DE PRESTARI SERVICII**

Nr. 408 / 14.01.2019

Wk 25960/6

**PARTILE CONTRACTANTE:**

**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**, cu sediul în București, Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, tel. 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, cod fiscal 14008314, cont trezorerie RO57TREZ70121G335000XXXX,, reprezentată prin [REDACTED] – **Director General**, în calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte, și

**S.C. WOLTERS KLUWER ROMANIA S.R.L.** cu sediul în București, Bd. Tudor Vladimirescu nr. 22, Cladirea Green Gate, Et.6, sector5, înregistrată la R.C. cu numărul J40/4017/1996, cod unic de înregistrare RO8451308, având contul COD IBAN RO88CITI0000000724550002 deschis la Citibank Europe plc, Dublin - Sucursala România, reprezentată prin [REDACTED], având funcția de **Director General**, denumit în continuare **PRESTATOR**, pe de alta parte.

**1. TEMEIUL DE DREPT AL CONTRACTULUI**

Prezentul ontract de prestari servicii s-a incheiat in temeiul Legii nr. 98/2016, privind atribuirea contractelor de achizitie publica, si conform HG nr. 395/2016 privind aprobarea normelor de aplicare a prevederilor din Legea nr. 98/2016 , art. 2 alin. (6).

Prevederile prezentelor Condiții speciale se interpretează și completează cu prevederile din "Condițiile generale de furnizare a serviciilor aferente produsului Sintact și/sau iDrept", numai împreună fiind considerate întregul Contract încheiat între Părți și conținând toate clauzele esențiale ale Contractului.

**2. DEFINITII**

**Art.2.1** – In prezentul contract urmatoorii termeni vor fi interpretati astfel:

- a. *contract* - reprezinta prezentul contract si toate anexele sale;
- b. *achizitor si prestator* - partile contractante, asa cum sunt acestea numite in prezentul contract;
- c. *pretul contractului* - pretul platibil prestatorului de catre achizitor, in baza contractului, pentru indeplinirea integrala si corespunzatoare a tuturor obligatiilor asumate prin contract;
- d. *servicii* - activitati a caror prestare fac obiectul contractului;
- e. *produse* - echipamentele, masinile si utilajele, piesele de schimb si orice alte bunuri cuprinse in anexa/anexele la prezentul contract si pe care prestatorul are obligatia de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. *forta majora* - un eveniment mai presus de controlul partilor, care nu se datoreaza greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevazut in momentul incheierii contractului si care face imposibila executarea si respectiv, indeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134  
Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București  
Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62





## CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustiva ci enunțiativa. Nu este considerat forța majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor unei din părți;

j. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile;

### 3. INTERPRETARE

**Art.3.1** – În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

**Art.3.2** – Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### 4. OBIECTUL CONTRACTULUI

**Art.4.1**- PRESTATORUL se obligă să presteze pentru ACHIZITOR servicii conform Anexa nr. 1 la prezentul.

**Art.4.2** – Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract, pentru serviciile prestate.

### 5. PREȚUL ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

**Art.5.1** – Prețul convenit pentru îndeplinirea serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor, este de **4000 lei + TVA**, conform oferta anexată.

**Art.5.2** – Achizitorul va achita Prestatorului prețul stipulat în termen de maxim 30 de zile de la recepția serviciilor și emiterea facturii de către Prestator.

**Art.5.3** – Plățile vor fi achitate prin virament bancar în contul de trezorerie al prestatorului.

### 6. DURATA

**Art.6.1** – Durata prezentului contract este de la 09.01.2019 și până la 31.12.2019.

### 7. EXECUTAREA CONTRACTULUI

**Art.7.1** – Executarea contractului începe imediat după semnarea lui.

### 8. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

**Art.8.1** – Documentele contractului sunt:

- a) propunerea financiară, anexată;
- b) alte anexe la contract;

### 9. OBLIGAȚIILE PARTILOR

**Art.9.1** – Sunt menționate în Anexa 1 la prezentul.

### 10. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

**Art.10.1** – Sunt menționate în Anexa 1 la prezentul.

### 11. RECEPȚIE ȘI VERIFICĂRI

**Art.11.1** Răspunderea Părților în legătură cu neexecutarea sau executarea defectuoasă, culpabilă a prezentului Contract este limitată la prejudicial consecință directă și necesară a neexecutării culpabile, prejudiciu ce a fost dovedit.

Nu este considerată neexecutare culpabilă întreruperea prestării serviciilor/limitarea accesului BENEFICIARULUI la servicii ca urmare a neplății sau neexecutării oricăreia dintre obligațiile BENEFICIARULUI întocmai și la termen.

În situația în care BENEFICIARUL a contribuit în orice mod, incluzând și situațiile care puteau fi evitate cu o minimă diligență, la apariția stării de neexecutare de către FURNIZOR, acesta din urmă n

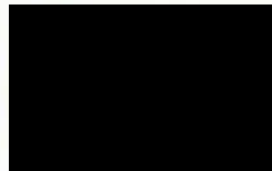
Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62





**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

poate răspunde decât proporțional cu culpa sa, ce se va stabili de către Părți prin negociere, în limita maximă din prezentul articol.

Orice solicitare de reparare a prejudiciilor se va face în condițiile prezentului Contract și cu respectarea dispozițiilor art. 1530 și urm. Cod civil.

#### **14. REZILIEREA CONTRACTULUI**

**Art.14.1** – Achizitorul își rezerva dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au pierdut fondurile banesti alocate.

**Art.14.2** – În cazul prevăzut la art.14.1 prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea de contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

**Art.14.3** – Achizitorul își rezerva dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă da faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

**Art.14.4** – Prestatorul poate solicita rezilierea contractului de servicii în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au pierdut fondurile banesti alocate.

#### **15. FORTA MAJORA**

**Art.15.1** – Forta majora este constatată de Camera de Comerț și Industrie sau alt organism abilitat de legea statului care o invocă.

**Art.15.2** – Forta majora exonerează partile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

**Art.15.3** – Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor până la apariția acesteia.

**Art.15.4** – Partea contractantă care invocă forța majora are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

**Art.15.5** – Dacă forța majora acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplină a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### **16. SOLUTIONAREA LITIGIILOR**

**Art.16.1** – Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătura cu îndeplinirea contractului.

**Art.16.2** – Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

#### **17. COMUNICARI**

**Art.17.1** – (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62





**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

**Art.17.2** – Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

**18. ALTE CLAUZE**

**Art.18.1** – Limba care guvernează contractul este limba română.

**Art.18.2** – Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

**Art.18.3** – Prezentul contract s-a încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR**

**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI  
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**



**PRESTATOR**

**S.C. WOLTERS KLUWER ROMANIA S.R.L.**



**Director General**



**Viză C.F.P.,  
Director economic,**



**egalitate**



**Director Achiziții**



Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62